

## BAHAGIAN K: SOALAN TAMBAHAN - EKONOMI DIGITAL

### Section K: Additional Question - Digital Economy

Nama Perusahaan dan Nombor Pendaftaran:  
Name of Enterprise and Registration Number:

Borangtanya ini adalah sebahagian daripada Banci Ekonomi Perusahaan (BEP) 2024. Maklumat daripada borangtanya ini diperlukan oleh kerajaan untuk mengukur prestasi ekonomi digital di negara ini.

*This questionnaire is part of the Economic Census of Enterprises (ECE) 2024. Information from this questionnaire is required by the government to measure the performance of digital economy in the country.*

#### KANDUNGAN

##### Contents

Borangtanya ini mengandungi bahagian-bahagian berikut:

*This questionnaire contains the following sections:*

Bahagian Section	Perkara Item	Muka Surat Page
K.1	Penggunaan Teknologi Maklumat dan Komunikasi (ICT) <i>Usage of Information and Communication Technology (ICT)</i>	1 - 2
K.2	Pekerjaan dan Kemahiran ICT <i>ICT Employment and Skills</i>	3
K.3	Penggunaan Internet <i>Usage of Internet</i>	4 - 6
K.4	Transaksi E-Dagang <i>E-Commerce Transactions</i>	7 - 9
K.5	Platform Perantara Digital <i>Digital Intermediation Platforms (DIPs)</i>	10 - 11

**K.1**

**Penggunaan Teknologi Maklumat dan Komunikasi  
Usage of Information and Communication Technology (ICT)**

**1. Adakah perusahaan ini menggunakan Teknologi Maklumat dan Komunikasi (ICT) untuk tujuan perniagaan?**

Ini termasuk peranti (contoh: komputer dll.) pemilik perniagaan atau pekerja, dan teknologi digital (contoh: pengkomputeran awan dll.) yang telah dibayar oleh perniagaan atau digunakan untuk keperluan perniagaan.

**Did this enterprise use Information and Communication Technology (ICT) for business purposes?**

This includes the owner's or an employee's device (example: computer etc.), and digital technology (example: cloud computing etc.) if it has been paid for by the business or is used for the needs of the business.

- Ya / Yes                       Tidak / No                      → Sila ke soalan 6 / Please proceed to question 6

**2. Apakah peranti ICT yang digunakan untuk tujuan perniagaan? Sila tandakan ✓ semua yang berkenaan.**

**Which ICT device was used for business purposes? Please tick ✓ all that applies.**

- (i) Komputer peribadi / (i) Desktop                       (iii) Tablet / (iii) Tablet
- (ii) Komputer riba / (ii) Laptop                       (iv) Telefon pintar atau peranti mudah alih yang lain / (iv) Smartphone or any other type of portable device

**3. Berapakah bilangan pekerja yang menggunakan komputer (termasuk komputer peribadi atau komputer riba) secara rutin bagi tujuan perniagaan?**

Rutin bermaksud sekurang-kurangnya sekali seminggu.

**How many persons employed routinely used computer (include desktop or laptop) for business purposes?**

Routinely means at least once a week.

Orang/Person

**4. (a) Adakah perusahaan ini menggunakan pengkomputeran awan?**

Pengkomputeran awan merupakan perkhidmatan ICT yang digunakan melalui internet untuk mengakses perisian, kuasa pengkomputeran dan kapasiti storan dll. (contoh: Dropbox, Google drive dll.).

**(a) Did this enterprise used cloud computing?**

Cloud computing refers to ICT services that are used over the internet to access software, computing power, storage capacity etc. (example: Dropbox, Google drive etc.).

- Ya / Yes                       Tidak / No

**(b) Sila nyatakan penggunaan teknologi digital yang digunakan oleh perusahaan ini, sama ada ia ditempatkan di cloud atau di premis. Sila tandakan ✓ semua yang berkenaan.**

**(b) Please specify the adoption of digital technologies used by this enterprise, whether it is on cloud or on premises. Please tick ✓ all that applies.**

Cloud / Cloud                      Premis / Premises

(i) Teknologi Digital Asas (contoh: Aplikasi Multimedia, Aplikasi Microsoft Office, Stor Google Play/Stor Apple Pay dll.)

(i) Basic Digital Technologies (example: Multimedia Application, Microsoft Office Applications, Google Play Store/Apple Pay Store etc.)

(ii) Teknologi Digital Lanjutan (contoh: Sistem Pengurusan Sumber Manusia, Alat Analisa Data dll.)

(ii) Advanced Digital Technologies (example: Human Resource Management System, Data Analytics Tools etc.)

(iii) Teknologi Digital Memuncul (contoh: Teknologi Blockchain, Internet of Things (IoT), Artificial Intelligence (AI) dll.)

(iii) Emerging Digital Technologies (example: Blockchain Technology, Internet of Things (IoT), Artificial Intelligence (AI) etc.)

(iv) Tiada

(iv) None

Lain-lain (sila nyatakan)

Others (please specify)

## 5. (a) Adakah perusahaan ini membuat perbelanjaan untuk memperoleh, menggunakan atau mengembangkan ICT?

Ini termasuk perkakas komputer, perisian (berlesen, yang dibeli, disesuaikan atau yang dicipta secara dalaman dll.) dan peralatan ICT lain yang digunakan untuk mengumpul, menyimpan, memproses, menghantar dan mempersembahkan maklumat (suara, data, teks, imej). Tidak termasuk perbelanjaan semasa seperti kos pembaikan dan penyelenggaraan serta gaji dan upah.

## (a) Did this enterprise incur expenditures to acquire, use or develop ICT?

This includes computer hardware, software (licenses, purchased, customised or internally developed software etc.) and other ICT equipment used to collect, store, process, transmit and present information (voice, data, text, images). Exclude current expenditures such as repair and maintenance costs as well as salaries and wages.

 Ya / Yes

 Tidak / No

## (b) Berapakah jumlah perbelanjaan perusahaan ini diperuntukkan untuk memperoleh, menggunakan atau mengembangkan ICT?

Awda boleh memberikan anggaran dalam peratus (%) sahaja jika nilai sebenar dalam BND tidak dapat diperolehi.

## (b) How much was the total expenditure allocated by this enterprise for the acquisition, use or development of ICT?

You may give your estimates in percentages (%) if the actual value in BND is not available.

BND

atau/or

%

## (c) Berapa peratus daripada jumlah perbelanjaan perusahaan ini diperuntukkan untuk memperoleh, menggunakan atau mengembangkan ICT?

## (c) What percentage of this enterprise's total expenditures was allocated for the acquisition, use or development of ICT?

%

(i) Pembelian dan pengubahsuaian peralatan ICT (contoh: telefon, mesin faks, telefon bimbit, telefon pintar, pencetak, komputer riba, televisyen, jam tangan pintar dll.)

(i) Purchase and modification of ICT equipment (example: telephones, telefax machines, mobile telephone handsets, smartphones, printers, desktops and laptops, television sets, smart watches etc.)

(ii) Perisian, tidak termasuk pakej perisian permainan komputer (contoh: sistem pengendalian, aplikasi, bahasa pengaturcaraan, Augmented Reality (AR), Virtual Reality (VR) dll.)

(ii) Software, excluding games computer software packages (example: operating systems, applications, programming languages, Augmented Reality (AR), Virtual Reality (VR) etc.)

(iii) Perkhidmatan maklumat dan komunikasi (contoh: pemasangan dan pendaftaran untuk perkhidmatan perkakas telefon, perkhidmatan internet dll.)

(iii) Information and communication services (example: installation and subscription costs of telephone equipment, internet services etc.)

(iv) Mainan dan permainan elektronik/digital, termasuk perisian dan perkakasan (contoh: alat peranti permainan, permainan elektronik, dron dll.)

(iv) Games and electronic/digital toys, including software and hardware (example: gaming devices, electronic games, drones etc.)

(v) Penyewaan peralatan ICT (contoh: sewa telefon, walkie-talkies, komputer riba dll.)

(v) Leasing of ICT equipment (example: leasing of mobile telephone, walkie-talkies, laptops etc.)

(vi) Langganan perkhidmatan ICT (tidak termasuk langganan internet, seperti langganan media sosial, penggunaan platform digital dll.)

(vi) ICT Service subscriptions (excluding internet subscription, such as social media subscription, use of digital platforms etc.)

## 6. Apakah sebab-sebab yang boleh menghalang perusahaan ini dari memaksimumkan penggunaan ICT? Sila tandakan ✓ semua yang berkenaan.

What could be the potential barriers to this enterprise from maximising the use of ICT? Please tick ✓ all that applies.

 (i) Bajet yang tidak mencukupi  
(i) Insufficient budget

 (iv) Operasi berulang dan penyelenggaraan kos adalah tinggi  
(iv) Recurring operation and maintenance cost is high

 (ii) Kos permulaan terlalu tinggi  
(ii) Initial setup cost is too high

 (v) Pengetahuan ICT dan kemampuan teknikal yang terhad  
(v) Limited ICT knowledge and technical capability

 (iii) Bimbang akan keselamatan siber  
(iii) Concern on cyber security

 (vi) Kekurangan tenaga kerja dan kapasiti ICT  
(vi) Lack of ICT manpower and capacity

Lain-lain (sila nyatakan)  
Others (please specify)

**K.2**

**Pekerjaan dan Kemahiran ICT**  
*ICT Employment and Skills*

**1. (a) Adakah perusahaan ini mengambil pekerja ICT?**

Pekerja atau pengurus yang pakar dalam ICT yang bertanggungjawab untuk reka bentuk, pembangunan, pemasangan, operasi, sokongan, penyelenggaraan, pengurusan dan penilaian sistem ICT. Tumpuan profesional utama mereka adalah pada aktiviti ICT (contoh: Operator Kemasukan Data, Pengurus Sistem Maklumat, Pembangun Perisian dll.)

**(a) Did this enterprise hire ICT employees?**

Employees or managers specializing in ICT are responsible for the design, development, installation, operation, support, maintenance, management and evaluation of ICT systems. Their primary professional focus is on ICT activities (example: Data Entry Operator, Information System Manager, Software Developer etc.)

Ya / Yes                       Tidak / No

**(b) Sila nyatakan bilangan pekerja perusahaan ini yang mempunyai kelulusan ICT seperti dibawah.**

**(b) Please state the number of employees that this enterprise has according to the qualification in ICT related disciplines provided.**

Orang Person		Orang Person	
<input type="text"/>	(i) Doktor Falsafah (i) <i>PhD</i>	<input type="text"/>	(v) Ijazah Sarjana Muda (v) <i>Bachelor's Degree</i>
<input type="text"/>	(ii) Ijazah Sarjana (ii) <i>Master's Degree</i>	<input type="text"/>	(vi) Diploma Tertinggi Kebangsaan (vi) <i>Higher National Diploma</i>
<input type="text"/>	(iii) Pengesahan Profesional ICT (MCSE, MCP, CompTIA, CCNA, GISF dll.) (iii) <i>ICT Professional Certification (MCSE, MCP, CompTIA, CCNA, GISF etc.)</i>	<input type="text"/>	(vii) Diploma Kebangsaan (vii) <i>National Diploma</i>
<input type="text"/>	(iv) Pengesahan Profesional bukan ICT (PMP, PRINCE dll.) (iv) <i>Non-ICT Professional Certification (PMP, PRINCE etc.)</i>	<input type="text"/>	(viii) Peringkat Permulaan (viii) <i>Entry level (A+, IC DL)</i>
		<input type="text"/>	(ix) Tidak berkenaan (ix) <i>Not applicable</i>

**(c) Sila nyatakan bilangan pekerja ICT mengikut bidang ICT berkenaan.**

**(c) Please state the number of ICT employees according to their relevant field of work below.**

Orang Person	
<input type="text"/>	(i) Perkhidmatan IT (Juruteknik IT, Jurutera Sistem, Pentadbir IT, Penyelaras Projek, Pengurus Projek, Penyelenggaraan Komputer) (i) <i>IT Services (IT Technician, Systems Engineer, IT Administrator, Project Coordinators, Project Managers, Computer Maintenance)</i>
<input type="text"/>	(ii) Telekomunikasi dan Rangkaian (Juruteknik Rangkaian, Jurutera Rangkaian, Ketua Unit Rangkaian) (ii) <i>Telecommunications and Network (Network Technician, Network Engineer, Network Team Lead)</i>
<input type="text"/>	(iii) Pembangunan Aplikasi dan Solusi (Pembangun Aplikasi, Arkitek Penyelesaian, Pembangun Perisian, Pembangunan Web, Pengurusan Pengkalan Data) (iii) <i>Applications and Solutions Development (Applications Developer, Solutions Architect, Software Development, Web Development, Database Management)</i>
<input type="text"/>	(iv) Media Digital (Penganalisa Pasaran, Eksekutif Pemasaran Digital, Pembangunan Multimedia) (iv) <i>Digital Media (Market Analyst, Digital Marketing Executive, Multimedia Development)</i>
<input type="text"/>	(v) Keselamatan ICT (Penganalisa Keselamatan, Penganalisa Risiko Siber, Jurutera Keselamatan) (v) <i>ICT Security (Associate Security Analyst, Cyber Risk Analyst, Security Engineer)</i>
<input type="text"/>	(vi) Data dan Artificial Intelligence (AI) (Entri Data, Penganalisa Data, Pengurus Data, Jurutera Data, Saintis Data) (vi) <i>Data and Artificial Intelligence (AI) (Data Entry, Data Analyst, Data Manager, Data Engineer, Data Scientist)</i>
<input type="text"/>	(vii) Tidak berkenaan (vii) <i>Not applicable</i>

Lain-lain (sila nyatakan)  
*Others (please specify)*

**K.3**

**Penggunaan Internet  
Usage of Internet**

**1. Adakah perusahaan ini mempunyai akses ke internet?**

Internet yang boleh diakses oleh komputer dan peranti yang lain.

**Did this enterprise have access to the internet?**

Internet that can be access by computers and other devices.

- Ya → Sila ke soalan 9  
Yes Please proceed to question 9
- Tidak  
No

**2. Adakah perusahaan ini mempunyai akses ke internet menggunakan peranti ICT berikut? Sila tandakan ✓ semua yang berkenaan.**

**Did this enterprise have access to the internet using the following ICT device? Please tick ✓ all that applies.**

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> (i) Komputer peribadi<br>(i) Desktop | <input type="checkbox"/> (iii) Tablet<br>(iii) Tablet  |
| <input type="checkbox"/> (ii) Komputer riba<br>(ii) Laptop    | <input type="checkbox"/> (iv) Telefon pintar atau peranti mudah alih yang lain<br>(iv) Smartphone or any other type of portable device |

**3. Berapakah bilangan pekerja yang menggunakan internet secara rutin bagi tujuan perniagaan?**

**How many persons employed routinely used the internet for business purposes?**

Orang/Person

**4. Sila pilih daripada senarai yang disediakan di bawah jenis langganan internet yang dilanggan oleh perusahaan ini dan nyatakan kelajuannya (dalam Mbps).**

**Please select from the list provided below the type of internet subscription that this enterprise subscribes to and state the speed (in Mbps).**

- |      |                      |  |      |                      |   |
|------|----------------------|--|------|----------------------|---|
| Mbps | <input type="text"/> | (i) Talian pajak internet<br>(i) Internet leased line  | Mbps | <input type="text"/> | (iv) Jalur Lebar Mudah Alih<br>(iv) Mobile Broadband (3G/4G/5G) |
|      | <input type="text"/> | (ii) Serat ke rumah<br>(ii) Fibre to the home  |      | <input type="text"/> | (v) Internet satelit<br>(v) Satellite internet                  |
|      | <input type="text"/> | (iii) Jalur Lebar Tetap<br>(iii) Fixed broadband (Digital Subscribers Line (DSL), Wireless Local Area Network) |      |                      |   |

Lain-lain (sila nyatakan)  
Others (please specify)

**5. Sila nyatakan perbelanjaan bulanan (dalam BND) untuk langganan internet yang dilanggan oleh perusahaan ini.**

**Please state the monthly expenditure (in BND) for the internet subscription that this enterprise subscribes to.**

- |     |                      |  |     |                      |   |
|-----|----------------------|--|-----|----------------------|---|
| BND | <input type="text"/> | (i) Talian pajak internet<br>(i) Internet leased line  | BND | <input type="text"/> | (iv) Jalur Lebar Mudah Alih<br>(iv) Mobile Broadband (3G/4G/5G) |
|     | <input type="text"/> | (ii) Serat ke rumah<br>(ii) Fibre to the home  |     | <input type="text"/> | (v) Internet satelit<br>(v) Satellite internet                  |
|     | <input type="text"/> | (iii) Jalur Lebar Tetap<br>(iii) Fixed broadband (Digital Subscribers Line (DSL), Wireless Local Area Network) |     |                      |   |

Lain-lain (sila nyatakan)  
Others (please specify)

6. Adakah perusahaan ini menggunakan internet bagi aktiviti di bawah? Sila tandakan ✓ semua yang berkenaan.

*Did this enterprise use internet for any of the following activities? Please tick ✓ all that applies.*

- |                          |  |  |
|--------------------------|--|--|
| <input type="checkbox"/> | (i) Menghantar atau menerima e-mel   | (i) Sending or receiving email                         |
| <input type="checkbox"/> | (ii) Menghantar informasi atau pesanan segera  | (ii) Sending information or instant messaging          |
| <input type="checkbox"/> | (iii) Mendapatkan maklumat berkenaan barangan atau perkhidmatan  | (iii) Getting information about goods or services      |
| <input type="checkbox"/> | (iv) Mendapatkan maklumat dari organisasi kerajaan   | (iv) Getting information from government organisations |
| <input type="checkbox"/> | (v) Mendapatkan maklumat mengenai pasaran asing  | (v) Getting information about foreign markets          |
| <input type="checkbox"/> | (vi) Pemasaran dan promosi   | (vi) Marketing and promotion                           |
| <input type="checkbox"/> | (vii) Penyediaan perkhidmatan pelanggan  | (vii) Providing customer service                       |
| <input type="checkbox"/> | (viii) Pemberitahuan jawatan kosong dalaman atau luaran  | (viii) Internal or external vacancy information        |
| <input type="checkbox"/> | (ix) Menerima pesanan pembelian daripada pelanggan   | (ix) Receiving sales orders from customers             |
| <input type="checkbox"/> | (x) Membuat pesanan pembelian kepada pembekal  | (x) Placing purchase orders to suppliers               |
| <input type="checkbox"/> | (xi) Pembayaran secara dalam talian/perbankan melalui internet   | (xi) Online payment/internet banking                   |
| <input type="checkbox"/> | (xii) Mengakses perkhidmatan kewangan yang lain (contoh: pembelian insurans dll.)<br>(xii) Accessing other financial services (example: purchases of insurance etc.)   |  |
| <input type="checkbox"/> | (xiii) Penggunaan media sosial (contoh: Facebook, Instagram, TikTok, LinkedIn dll.)<br>(xiii) Use of social media (example: Facebook, Instagram, TikTok, LinkedIn etc.)  |  |
| <input type="checkbox"/> | (xiv) Berhubung dengan organisasi kerajaan (termasuk muat turun/permohonan borang, pembayaran secara atas talian)<br>(xiv) Liaise with government organisations (includes downloading/requesting forms, making online payments)  |  |
| <input type="checkbox"/> | (xv) Perkhidmatan atas talian (yang disediakan oleh sektor awam dan swasta)<br>(xv) Online services (provided by public and private sector)  |  |
| <input type="checkbox"/> | (xvi) Telefon melalui internet (contoh: Skype, WhatsApp Call dll.)<br>(xvi) Calling over the internet (example: Skype, WhatsApp Call etc.)   |  |
| <input type="checkbox"/> | (xvii) Latihan untuk kakitangan (contoh: aplikasi e-pembelajaran yang didapati melalui intranet atau daripada laman web dll.)<br>(xvii) Staff training (example: e-learning applications available on intranet or website etc.)  |  |
| <input type="checkbox"/> | (xviii) Penghantaran produk secara dalam talian (merujuk kepada produk yang dihantar melalui internet dalam bentuk digital, contohnya laporan, perisian, permainan komputer dan perkhidmatan lain atas talian seperti perkhidmatan berkaitan komputer atau perkhidmatan maklumat dll.)<br>(xviii) Delivering online products (refers to products delivered via the internet in digital form, for example reports, software, computer games and other online services such as computer related services or information services etc.) |  |

Lain-lain (sila nyatakan)

*Others (please specify)*

7. (a) Adakah perusahaan ini mempunyai keberadaan digital atau dalam talian?

Termasuk: Laman web perusahaan sendiri atau wujud di laman pihak ketiga (laman web di entiti lain), akaun di media sosial atau sebandingnya, aplikasi telefon bimbit, perkhidmatan interaktif pelanggan (secara sembang atau bantuan maya), perkhidmatan e-dagang, atau aplikasi dalam talian yang lain. Perusahaan ini mempunyai penguasaan yang kuat di atas kandungan dalam laman tersebut. Tidak termasuk: Jika ia wujud di dalam *online directory* dan mengiklan di laman pihak ketiga.

**(a) Did this enterprise have a digital or online presence?**

*Includes: Website owned by enterprise or presence on a third party's site (another entity's website), accounts on social media or similar, mobile phone applications, customer interactive services (in the form of chat or virtual assistance), e-commerce services, or other online applications. This enterprise has substantial control over the content of the pages.*

*Excludes: Inclusion in an online directory and advertising on a third party's site.*

- Ya  
Yes
- Tidak → Sila ke soalan 9  
No Please proceed to question 9

**(b) Sila nyatakan jenis keberadaan digital atau dalam talian perusahaan ini.**

**(b) Please specify type of digital or online presence of this enterprise.**

- (i) Laman web milik perusahaan  
(i) *Website owned by the enterprise*

- (ii) Di laman pihak ketiga (laman web di entiti lain) (contoh: pasaran dalam talian seperti eKadaibrunei, Maribali, Heydomo dll.)  
(ii) *Third party's site (another entity's website) (example: online marketplace such as eKadaibrunei, Maribali, Heydomo etc.)*

- (iii) Media Sosial (contoh: Facebook, Instagram, LinkedIn dll.)  
(iii) *Social Media (example: Facebook, Instagram, LinkedIn etc.)*

- (iv) Aplikasi mobil milik perusahaan  
(iv) *Mobile application owned by the enterprise*

- (v) Aplikasi mobil pihak lain  
(v) *Presence on another entity's mobile application*

Lain-lain (sila nyatakan)  
*Others (please specify)*

**8. Apakah infrastruktur rangkaian di bawah terdapat di perusahaan ini? Sila tandakan ✓ semua yang berkenaan.**

**Which of the following network infrastructure did this enterprise have? Please tick ✓ all that applies.**

- (i) Intranet.  
Rangkaian komunikasi dalaman menggunakan protokol internet dan membolehkan komunikasi dalam organisasi (dan kepada orang lain yang diberi kuasa).  
*(i) Intranet.  
Internal communications network using Internet protocols and allowing communication within an organisation (and to other authorised persons).*
- (ii) Extranet.  
Rangkaian tertutup yang menggunakan protokol internet untuk berkongsi maklumat perniagaan dengan selamat dengan pembekal, vendor, pelanggan atau rakan kongsi perniagaan lain.  
*(ii) Extranet.  
Closed network that uses Internet protocols to securely share a business' information with suppliers, vendors, customers or other businesses partners.*
- (iii) Rangkaian kawasan setempat.  
LAN merupakan rangkaian yang menyambungkan komputer dalam kawasan setempat seperti satu bangunan, jabatan atau tapak; ia boleh wireless.  
*(iii) Local area network (LAN).  
A LAN refers to a network connecting computers within a localised area such as a single building, department or site; it may be wireless.*
- (iv) Tiada di atas                      (iv) *None of the above*

**9. Apakah sebab-sebab perusahaan ini tidak mempunyai akses ke internet? Sila tandakan ✓ semua yang berkenaan.**

**What are the reasons this enterprise does not have access to the internet? Please tick ✓ all that applies.**

- (i) Bajet yang tidak mencukupi                       (iii) Internet tidak diperlukan  
(i) *Insufficient budget*    (iii) *Internet is not required*
- (ii) Kawasan internet yang lemah  
(ii) *Poor internet area*

Lain-lain (sila nyatakan)                      *Others (please specify)*

**K.4**

**Transaksi E-Dagang**  
**E-Commerce Transactions**

**1. Transaksi E-Dagang: Jualan atau Pembelian.**

Transaksi e-dagang menerangkan jualan atau pembelian barangan atau perkhidmatan yang dijalankan melalui rangkaian komputer (internet, dalam kebanyakan kes) dengan kaedah yang direka khusus untuk tujuan menerima atau membuat pesanan. Ini termasuk pesanan yang dibuat melalui halaman web, extranet atau pertukaran data elektronik (EDI) tetapi tidak termasuk pesanan yang dibuat melalui telefon, faks atau e-mel yang ditaja secara manual.

**E-Commerce Transactions: Sales or Purchases.**

An e-commerce transaction describes the sale or purchase of goods or services conducted over computer networks (internet, in most cases) by methods specifically designed for the purpose of receiving or placing orders. This includes orders made through web pages, extranet, or electronic data interchange (EDI) but excludes orders placed by telephone, fax, or manually typed email.

**(a) Adakah perusahaan ini terlibat dengan urusan jualan atau pembelian menggunakan internet?**

**(a) Did this enterprise involved in sales or purchases transactions using internet?**

- Ya                       Tidak                      → Sila ke Bahagian K.5  
Yes                              No                              Please proceed to Section K.5

**(b) Apakah jenis platform yang digunakan oleh perusahaan ini untuk urusan jualan atau pembelian menggunakan internet? Sila tandakan ✓ semua yang berkenaan.**

**(b) Which type of platform that this enterprise used for sales or purchases transaction using internet? Please tick ✓ all that applies.**

- (i) Media sosial (contoh: WhatsApp, Facebook, Instagram, blog dll.)  
(i) Social media (example: WhatsApp, Facebook, Instagram, blogs etc.)
- (ii) Laman web milik perusahaan  
(ii) Website owned by the enterprise
- (iii) Pasaran e-dagang dalam talian (contoh: Maribali, HeyDomo, GoMamam, Babakimpo, Shopee, Zalora, AliExpress dll.)  
(iii) Online e-commerce marketplace (example: Maribali, HeyDomo, GoMamam, Babakimpo, Shopee, Zalora, AliExpress etc.)
- (iv) Rangkaian persendirian yang ditetapkan (contoh: extranet, Pertukaran data elektronik dll.)  
(iv) Designated private network (example: extranet, Electronic Data Interchange (EDI) etc.)
- (v) Aplikasi mudah alih (contoh: Dart, HeyDomo, GoMamam, MyDST dll.)  
(v) Mobile app (example: Dart, HeyDomo, GoMamam, MyDST etc.)

**(c) Apakah kaedah pembayaran yang digunakan oleh perusahaan ini bagi urusan jualan menggunakan internet?**

Sila tandakan semua ✓ yang berkenaan.

**(c) Which method of payment that this enterprise used for transactions using internet? Please tick ✓ all that applies.**

- (i) Bayaran tunai                                      (i) Cash payment
- (ii) Kad kredit    (ii) Credit card
- (iii) Kad debit    (iii) Debit card
- (iv) Perbankan Internet atau perbankan mudah alih (contoh: laman web atau aplikasi perbankan, termasuk bank transfer dll.)  
(iv) Internet banking or mobile banking (example: banking website or mobile application, including bank transfer etc.)
- (v) e-Wallet (contoh: Pocket, Qpay, QuickPay, PayPal, DSTPay dll.)  
(v) e-Wallet (example: Pocket, Qpay, QuickPay, PayPal, DSTPay etc.)

Lain-lain (sila nyatakan)

Others (please specify)

**(d) Apakah kaedah yang digunakan oleh perusahaan ini untuk penghantaran produk dan perkhidmatan kepada pelanggan?**

Sila tandakan ✓ semua yang berkenaan.

**(d) Which method used by this enterprise in delivering the goods and services to customers? Please tick ✓ all that applies.**

- (i) Perusahaan mempunyai perkhidmatan penghantaran sendiri                       (iii) Perkhidmatan penghantaran pos  
(i) Enterprise has own delivery services    (iii) Postal services
- (ii) Pengambilan di tempat yang dipersetujui     (iv) Penyedia perkhidmatan penghantaran lain  
(ii) Pick up at agreed collection point    (iv) Third party runner services

Lain-lain (sila nyatakan)

Others (please specify)



**2. Transaksi E-Dagang: Jualan**  
**E-commerce Transactions: Sales**

**(a) Adakah perusahaan ini menerima pesanan (jualan) barangan atau perkhidmatan menggunakan e-dagang?**

**(a) Did this enterprise receive orders (make sales) for goods or services via e-commerce?**

Ya  
Yes

Tidak  
No → Sila ke soalan 3  
Please proceed to question 3

**(b) Berapakah anggaran jumlah hasil pendapatan yang diperolehi dari e-dagang?**

Awda boleh memberikan anggaran dalam peratus (%) sahaja jika nilai sebenar dalam BND tidak dapat diperolehi.

**(b) How much was the estimated total revenue received via e-commerce?**

You may give your estimates in percentages (%) if the actual value in BND is not available.

BND  atau/or  %

**(c) Dari jumlah anggaran yang diberikan di atas, sila nyatakan anggaran pecahan mengikut jenis pasaran jualan barangan dan perkhidmatan.**

Awda boleh memberikan anggaran dalam peratus (%) sahaja jika nilai sebenar dalam BND tidak dapat diperolehi. Sila pastikan jumlah anggaran pecahan adalah sama seperti jumlah keseluruhan yang di nyatakan dari soalan 2(b) di atas.

Perkhidmatan yang dihantar secara digital adalah dihantar dari jauh melalui rangkaian komputer (internet, dalam kebanyakan kes). Contoh: Menyediakan perkhidmatan pendidikan kepada pengguna bukan residen melalui laman web (e-learning).

**(c) From the estimates given above, please state an estimate of the breakdown by type of markets of the sales of goods and services.**  
You may give your estimates in percentages (%) if the actual value in BND is not available. Please ensure the sum of the breakdown estimates is equal to the total given from question 2(b) above.

Digitally delivered services are delivered remotely over computer networks (internet, in most cases). Example: Providing online education services to non-resident consumers via a website (e-learning).

**Jualan / Sales**

(i) Barangan

(i) Goods

(ii) Perkhidmatan

(ii) Services

Dihantar secara digital  
Digitally delivered

Dihantar bukan secara digital  
Non-digitally delivered

**Jumlah / Total**

BND	
Tempatan Domestic	Antarabangsa International

%	
Tempatan Domestic	Antarabangsa International

**(d) Dari jumlah anggaran yang diberikan di atas, sila nyatakan anggaran pecahan mengikut jenis pelanggan.**

Awda boleh memberikan anggaran dalam peratus (%) sahaja jika nilai sebenar dalam BND tidak dapat diperolehi. Sila pastikan jumlah anggaran pecahan adalah sama seperti jumlah keseluruhan yang di nyatakan dari soalan 2(b) di atas.

**(d) From the estimates given above, please state an estimate of the breakdown by type of clients.**

You may give your estimates in percentages (%) if the actual value in BND is not available. Please ensure the sum of the breakdown estimates is equal to the total given from question 2(b) above.

Pelanggan Dalam Negeri:

Domestic Clients:

(i) Pengguna perseorangan atau isi rumah

(i) Individual or household consumers

(ii) Perusahaan yang berdaftar di Negara Brunei Darussalam

(ii) Enterprises registered in Brunei Darussalam

(iii) Kerajaan dan Institusi Awam (sekolah, rumah sakit dll.)

(iii) Government and Public Institutions (schools, hospitals etc.)

BND

%

<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Pelanggan Luar Negeri (eksport):

Foreign Clients (export):

(i) Pelancong atau residen Negara Asing

(i) Tourists or Foreigners

(ii) Perusahaan yang berdaftar di luar Negara Brunei Darussalam

(ii) Enterprises registered outside Brunei Darussalam

BND

%

<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>

**3. Transaksi E-Dagang: Pembelian**  
**E-commerce Transactions: Purchases**

(a) Adakah perusahaan ini membuat pesanan (pembelian) barangan atau perkhidmatan menggunakan e-dagang?

(a) *Did this enterprise place orders (make purchases) for goods or services via e-commerce?*

Ya  
Yes

Tidak → Sila ke Bahagian K.5  
No Please proceed to Section K.5

(b) Berapakah anggaran jumlah perbelanjaan daripada e-dagang?

Awda boleh memberikan anggaran dalam peratus (%) sahaja jika nilai sebenar dalam BND tidak dapat diperolehi.

(b) *How much was the estimated total expenditure via e-commerce?*

*You may give your estimates in percentages (%) if the actual value in BND is not available.*

BND		atau/or	%

(c) Dari jumlah anggaran yang diberikan di atas, sila nyatakan anggaran pecahan mengikut jenis pasaran.

Awda boleh memberikan anggaran dalam peratus (%) sahaja jika nilai sebenar dalam BND tidak dapat diperolehi. Sila pastikan jumlah anggaran pecahan adalah sama seperti jumlah keseluruhan yang di nyatakan dari soalan 3(b) di atas.

Barangan dan perkhidmatan yang dipesan secara digital dijalankan melalui rangkaian komputer (internet, dalam kebanyakan kes) dengan kaedah yang direka khusus untuk tujuan membuat pesanan. Contoh: Membuat pesanan barangan seperti perabot pejabat atau pesanan perkhidmatan seperti perkhidmatan penyelenggaraan dan pembaikan daripada pembekal bukan residen melalui laman web.

(c) *From the estimates given above, please state an estimate of the breakdown by type of markets.*

*You may give your estimates in percentages (%) if the actual value in BND is not available. Please ensure the sum of the breakdown estimates is equal to the total given from question 3(b) above.*

*Digitally ordered goods or services conducted over computer networks (internet, by most cases) by methods specifically for the purpose of placing orders. Example: Ordering goods i.e. office furniture or ordering services i.e. maintenance and repair services from a non-resident supplier via a website.*

**Pembelian / Purchases**

(i) Barangan

(i) *Goods*

Dipesan secara digital  
*Digitally ordered*

Dipesan bukan secara digital  
*Non-digitally ordered*

(ii) Perkhidmatan

(ii) *Services*

Dipesan secara digital  
*Digitally ordered*

Dipesan bukan secara digital  
*Non-digitally ordered*

**Jumlah / Total**

	BND	
	Tempatan <i>Domestic</i>	Antarabangsa <i>International</i>
(i) Barangan (i) <i>Goods</i>		
Dipesan secara digital <i>Digitally ordered</i>		
Dipesan bukan secara digital <i>Non-digitally ordered</i>		
(ii) Perkhidmatan (ii) <i>Services</i>		
Dipesan secara digital <i>Digitally ordered</i>		
Dipesan bukan secara digital <i>Non-digitally ordered</i>		
<b>Jumlah / Total</b>		

	%	
	Tempatan <i>Domestic</i>	Antarabangsa <i>International</i>
(i) Barangan (i) <i>Goods</i>		
Dipesan secara digital <i>Digitally ordered</i>		
Dipesan bukan secara digital <i>Non-digitally ordered</i>		
(ii) Perkhidmatan (ii) <i>Services</i>		
Dipesan secara digital <i>Digitally ordered</i>		
Dipesan bukan secara digital <i>Non-digitally ordered</i>		
<b>Jumlah / Total</b>		

**K.5**

**Platform Perantara Digital  
Digital Intermediation Platforms (DIPs)**

Platform Perantara Digital adalah antara muka dalam talian yang memudahkan, dengan caj, interaksi langsung antara berbilang pembeli dan berbilang penjual, tanpa platform mengambil pemilikan barangan atau memberikan perkhidmatan yang sedang dijual (pengantaraan).

Jika perusahaan ada menyediakan platform perantara digital, sila ke soalan 1.  
Jika perusahaan ada menggunakan platform perantara digital, sila ke soalan 2.  
Jika tidak kedua-duanya → tamat.

*Digital Intermediation Platforms (DIPs) is an online interfaces that facilitate, for a fee, the direct interaction between multiple buyers and multiple sellers, without the platform taking ownership of the goods or rendering the services that are being sold (intermediated).*

If the enterprise provides Digital Intermediation Platforms (DIPs), go to question 1.  
If the enterprise uses DIPs, go to question 2.  
If neither → end.

1. (a) Adakah perusahaan ini menyediakan perkhidmatan platform perantara digital atau platform dalam talian?  
(contoh: HeyDomo, GoMamam, Dart, Weelago, Onz dll.)

(a) Did this enterprise provide a digital Intermediation platform service or online platform?  
(example: HeyDomo, GoMamam, Dart, Weelago, Onz etc.)

Ya / Yes  Tidak / No

(b) Adakah perusahaan ini mengenakan bayaran caj kepada pengguna platform perantara digital?  
(b) Did this enterprise charge fees to users of the digital Intermediation platform?

Ya / Yes  Tidak / No

(c) Bagaimanakah perusahaan ini mengenakan bayaran caj untuk penggunaan DIP? Sila nyatakan jumlah bayaran caj atau peratus (%) pengantara yang dikenakan.

(c) How did this enterprise charge fees for the use of the DIP? Please state amount or percentage (%) of intermediation fee charged.

BND  
 (i) Jumlah tetap setiap transaksi  
(i) Fixed amount per transaction

%  
 (ii) Peratus (%) setiap transaksi  
(ii) Percentage per transaction

Lain-lain (sila nyatakan)  
Others (please specify)

(d) Apakah kaedah pembayaran bagi pengguna yang menggunakan perkhidmatan DIP dari perusahaan ini? Sila tandakan ✓ semua yang berkenaan.

(d) Which method of payment by users for using the DIP services of this enterprise? Please tick ✓ all that applies.

(i) Bayaran tunai (i) Cash payment

(ii) Kad kredit (ii) Credit card

(iii) Kad debit (iii) Debit card

(iv) Perbankan Internet atau perbankan mudah alih (contoh: laman web atau aplikasi perbankan, termasuk bank transfer dll.)  
(iv) Internet banking or mobile banking (example: banking website or mobile application, including bank transfer etc.)

(v) e-Wallet (contoh: Pocket, Qpay, QuickPay, PayPal, DSTPay dll.)  
(v) e-Wallet (example: Pocket, Qpay, QuickPay, PayPal, DSTPay etc.)

Lain-lain (sila nyatakan) Others (please specify)

(e) Berapakah pendapatan perusahaan ini bagi menyediakan DIP untuk menjual barangan dan perkhidmatan?

(e) What was the revenue of this enterprise for providing the DIP to sell goods and services?

BND

2. (a) Adakah perusahaan ini menggunakan/membayar DIP untuk menjual barangan dan perkhidmatan?

(a) *Did this enterprise use/pay a DIP to sell goods and services?*

Ya / Yes       Tidak / No      → Sila ke soalan 3  
Please proceed to question 3

(b) Berapakah perbelanjaan perusahaan ini bagi menggunakan DIP untuk menjual barangan dan perkhidmatan?

(b) *What was the expenditure of this enterprise for using a DIP to sell goods and services?*

BND

(c) Berapakah pendapatan perusahaan ini dari menjual barangan dan perkhidmatan melalui DIP?

(c) *What was the revenue of this enterprise for selling goods and services through DIP?*

BND

3. (a) Adakah perusahaan ini menggunakan/membayar DIP untuk membeli barangan dan perkhidmatan?

(a) *Did this enterprise use/pay a DIP to purchase goods and services?*

Ya / Yes       Tidak / No

(b) Berapakah perbelanjaan perusahaan ini bagi menggunakan DIP untuk membeli barangan dan perkhidmatan?

(b) *What was the expenditure of this enterprise for using a DIP to purchase goods and services?*

BND

4. Apakah kaedah pembayaran perusahaan ini bagi menggunakan perkhidmatan DIP? Sila tandakan ✓ semua yang berkenaan.

*Which method of payment of this enterprise for using the DIP services? Please tick ✓ all that applies.*

- (i) Bayaran tunai  
(i) *Cash payment*
- (ii) Kad kredit  
(ii) *Credit card*
- (iii) Kad debit  
(iii) *Debit card*
- (iv) Perbankan Internet atau perbankan mudah alih (contoh: laman web atau aplikasi perbankan, termasuk bank transfer dll.)  
(iv) *Internet banking or mobile banking (example: banking website or mobile application, including bank transfer etc.)*
- (v) e-Wallet (contoh: Pocket, Qpay, QuickPay, PayPal, DSTPay dll.)  
(v) *e-Wallet (example: Pocket, Qpay, QuickPay, PayPal, DSTPay etc.)*

Lain-lain (sila nyatakan)  
*Others (please specify)*

5. Adakah ibu pejabat (kawalan) DIP terletak di dalam atau di luar negara?

*Is the head office (control) of the DIP located in or outside the country?*

(i) Tempatan (sila nyatakan syarikat)      (i) *Domestic (please specify company)*

(ii) Antarabangsa (sila nyatakan syarikat)      (ii) *International (please specify company)*